KINH QUANG TAÙN

**QUYEÅN 4**

**Phaåm 9: HAØNH**

Baáy giôø Hieàn giaû Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Giaû söû Ñaïi Boà-taùt khoâng coù phöông tieän thieän xaûo maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì hoaëc haønh saéc laø haønh töôûng, haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø haønh töôûng; hoaëc haønh saéc thöôøng laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc thöôøng laø haønh töôûng; hoaëc haønh saéc voâ thöôøng laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ thöôøng laø haønh töôûng; hoaëc haønh saéc khoå laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc khoå laø haønh töôûng; hoaëc haønh saéc vui laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc vui laø haønh töôûng; hoaëc haøznh saéc ngaõ sôû laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc ngaõ sôû laø haønh töôûng; hoaëc haønh saéc chaúng phaûi ngaõ sôû laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng phaûi ngaõ sôû laø haønh töôûng; hoaëc haønh saéc hö voâ laø haønh töôûng, hoaëc haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc hö voâ laø haønh töôûng.

Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Hoaëc giaû söû Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät maø haønh saéc tòch mòch laø haønh töôûng, haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc tòch mòch laø haønh töôûng. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân, giaû söû Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng coù phöông tieän thieän xaûo thì haønh boán YÙ chæ laø haønh töôûng, haønh boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo laø haønh töôûng; hoaëc möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät laø haønh töôûng. Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Giaû söû Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø töï nghó laø ta haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì Ñaïi Boà-taùt aáy trôû laïi haønh töôûng. Giaû söû Ñaïi Boà-taùt töï nghó, haønh nhö theá töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì cuõng laø haønh töôûng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng coù phöông tieän thieän xaûo.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt neân haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá naøo môùi ñaéc Baùt-nhaõ ba-la-maät? Hieàn giaû Tu-boà-ñeà traû lôøi Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Thöa Hieàn giaû! Giaû söû Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø thieát laäp saéc töôûng thì khoâng tin hieåu. Neáu laäp saéc thì khoâng thoaùt töôûng laø haønh töôûng sinh töû. Neáu haønh saéc töôûng thì khoâng thoaùt ñöôïc voâ minh, haønh, thöùc, danh saéc, luïc nhaäp, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh laõo beänh töû, saàu lo khoå naõo. Ñaïi Boà-taùt aáy vì khoâng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân khoâng coù phöông tieän thieän xaûo maø thieát laäp nhaõn töôûng thì chaúng tin giaûi thoaùt. Giaû söû Ñaïi Boà-taùt thieát laäp caùc töôûng nhó, tyû, thieät, thaân, yù thì chaúng tin giaûi thoaùt. Thieát laäp caùc töôûng, nhaõn saéc thöùc, nhó thanh thöùc, tyû höông thöùc, thieät vò thöùc, thaân xuùc thöùc, yù phaùp thöùc thì chaúng tin giaûi thoaùt. Hoaëc ñoái vôùi nhaõn xuùc, nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc maø laäp caùc töôûng aáy thì chaúng tin giaûi thoaùt. Giaû söû laäp töôûng boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo thì chaúng tin giaûi thoaùt. Thieát laäp töôûng möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät thì chaúng tin giaûi thoaùt maø ñoái vôùi Phaät phaùp, nieäm haønh tröôùc töôûng. Maø nieäm töôûng haønh thì chaúng tin thoaùt khoûi hoaïn khoå naõo möôøi hai nhaân duyeân. Ñaïi Boà-taùt aáy

chaúng xöùng ñaùng chöùng Thanh vaên, Bích-chi-phaät, huoáng gì chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laø choã chaúng theå ñaït ñeán!

Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát! Nhö vaäy laø Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng coù phöông tieän thieän xaûo.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø coù phöông tieän thieän xaûo? Hieàn giaû Tu-boà-ñeà traû lôøi Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Giaû söû Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø chaúng haønh saéc, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng haønh töôûng saéc, chaúng haønh töôûng thoï, töôûng, haønh, thöùc; chaúng haønh saéc thöôøng, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc thöôøng; chaúng haønh saéc voâ thöôøng, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ thöôøng; chaúng haønh saéc khoå, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc khoå; chaúng haønh saéc vui, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc vui; chaúng haønh saéc laø ngaõ sôû, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø ngaõ sôû; chaúng haønh saéc chaúng phaûi laø ngaõ sôû, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng phaûi laø ngaõ sôû; chaúng haønh saéc laø hö voâ, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø hö voâ; chaúng haønh saéc laø Khoâng, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø Khoâng; chaúng haønh saéc Voâ töôùng, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø Voâ töôùng; chaúng haønh saéc laø Voâ nguyeän, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø Voâ nguyeän; chaúng haønh saéc laø tòch mòch, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø tòch mòch; chaúng haønh saéc laø voâ töôûng, chaúng haønh thoï, töôûng, haønh, thöùc laø voâ töôûng. Vì sao? Vì saéc laø khoâng, saéc chaúng khaùc khoâng, saéc töùc laø khoâng, khoâng töùc laø saéc, saéc töï nhieân khoâng. Thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng, thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng khaùc khoâng. Thoï, töôûng, haønh, thöùc töùc laø khoâng; khoâng töùc laø thoï, töôûng, haønh, thöùc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc töï nhieân khoâng. Boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo laø khoâng, khoâng coù khaùc khoâng. Ba möôi baûy phaåm cuõng laø khoâng, khoâng khaùc bieät khoâng. Ba möôi baûy phaåm laø khoâng, khoâng ñoù laø ba möôi baûy phaåm. Möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät laø khoâng, khoâng coù khaùc khoâng. Phaät phaùp laø khoâng, khoâng coù caùi khaùc khoâng. Khoâng ñoù laø phaùp. Phaùp ñoù laø khoâng.

Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát! Nhö theá Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø thaønh

töïu phöông tieän thieän xaûo. Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá thì ñaït ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät roài, khoâng sôû thoï, khoâng sôû haønh, chaúng thoï chaúng haønh, chaúng haønh chaúng thoï, chaúng coù sôû haønh, cuõng chaúng phaûi chaúng haønh. Vì vaäy khoâng sôû thoï, cuõng khoâng coù sôû thoï.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Vì sao Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät roài khoâng sôû thoï? Hieàn giaû Tu-boà-ñeà ñaùp:

–Bôûi vì Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät töï nhieân chaúng theå naém baét. Do vaäy cho neân Baùt-nhaõ ba-la-maät laø khoâng sôû höõu, töùc laø töï nhieân. Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát! Vì vaäy, Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng sôû thoï, khoâng sôû haønh, chaúng thoï chaúng haønh, chaúng haønh chaúng thoï, chaúng coù sôû haønh, cuõng chaúng phaûi chaúng haønh. Vì vaäy, khoâng sôû thoï, cuõng chaúng coù sôû thoï. Vì sao? Vì taát caû caùc phaùp laø khoâng sôû höõu töùc laø töï nhieân. Vì vaäy khoâng choã ñeán, khoâng choã sai phaïm. Ñoù goïi laø ñònh Tam-muoäi nhaát thieát baát thoï, Ñaïi Boà-taùt phoå bieán roäng raõi saâu xa voâ löôïng, laø ñieàu maø Thanh vaên, Bích- chi-phaät chaúng theå saùnh kòp. Ñaïi Boà-taùt duøng Tam-muoäi aáy mau chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt chaúng theå lìa Tam-muoäi aáy mau chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, laïi coù Tam-muoäi naøo khaùc chaêng?

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà traû lôøi Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Laïi coù Tam-muoäi khaùc nöõa mau chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Haønh loaïi Tam-muoäi naøo khaùc maø Ñaïi Boà-taùt mau chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà traû lôøi Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Ñaïi Boà-taùt haønh Tam-muoäi Thuû-laêng-nghieâm mau chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Hieàn giaû Tu-boà-ñeà laïi noùi vôùi Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Laïi coù Tam-muoäi teân laø Baûo aán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Sö töû ngu laïc, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nguyeät dieäu, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nguyeät traøng anh, laïi coù Tam- muoäi teân laø Nhaát thieát aán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ naêng kieán ñaûnh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Lieãu phaùp giôùi, laïi coù Tam-muoäi teân laø Phaân bieät traøng anh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Duï kim cang, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaäp phaùp aán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Laäp ñònh yù vöông, laïi coù Tam-muoäi teân laø AÁn vöông, laïi coù Tam-muoäi teân laø Theá löïc tinh taán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Sieâu ñaúng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaäp öùng thuaän phaân bieät, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaäp bieän ö thaäp phöông giôùi, laïi coù Tam-muoäi teân laø Toång trì yù, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñoä voâ vi, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaúng ngöï chö phaùp haûi aán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Phoå chaâu hö khoâng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Kim cang ñaïo traøng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Chaáp anh traøng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñeá anh nhö moân khoån, laïi coù Tam-muoäi teân laø Khôûi boån, laïi coù Tam-muoäi teân laø Sö töû hoáng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Tinh taán laäp, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thaéng baûo. Laïi coù Tam-muoäi teân laø Chieáu minh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Baát huyeán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Baát truï ö haï, laïi coù Tam- muoäi teân laø Quyeát lieãu, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaêng minh quaûng khoå, laïi coù Tam-muoäi teân laø Quang taïo, laïi coù Tam-muoäi teân laø Höõu sôû chieáu dieäu, laïi coù Tam-muoäi teân laø Trung nghieâm tònh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ly caáu quang, laïi coù Tam-muoäi teân laø Höõu sôû taïo laïc, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñieån ñaêng minh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Taän saùch, laïi coù Tam-muoäi teân laø Oai thaàn tích, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ly taän saùch, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ naêng thaéng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Khai ñaïo, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaêng minh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ly ñaêng caáu, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nghieâm tònh bieän taøi, laïi coù Tam-muoäi teân laø Höõu sôû quang dieäu, laïi coù Tam-muoäi teân laø Taïo söï, laïi coù Tam- muoäi teân laø Tueä anh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Truï duy, laïi coù Tam-muoäi teân laø Phoå minh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thieän laäp, laïi coù Tam-muoäi teân laø Baûo tích, laïi coù Tam-muoäi teân laø Sieâu chö phaùp aán, laïi coù Tam-muoäi teân laø Phoå phaùp, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thaéng ngu laïc, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñoä phaùp ñaûnh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Höõu sôû huûy hoaïi, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaát thieát minh cuù, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaúng töï sôû taùc, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thuù töï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñoaïn nhaân duyeân, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ söï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ töôøng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Quyeát lieãu nhaäp hieäu, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ ty haønh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Trì minh, laïi coù Tam- muoäi teân laø Tu haønh tích, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ ñoäng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Quaûng giôùi, laïi coù Tam-muoäi teân laø Quyeát nhaát thieát ñöùc, laïi coù Tam-muoäi teân laø Truï voâ taâm, laïi coù Tam-muoäi teân laø Tònh ö nghieâm chænh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñoä giaùc yù, laïi

coù Tam-muoäi teân laø Voâ löôïng ñaêng minh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaúng baát ñaúng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñoä nhaát thieát, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñoaïn chö söï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ly yù lieãu tröø, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ly kieán laäp, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaát thaéng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Haønh chö söï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaát söï, laïi coù Tam- muoäi teân laø Tröø oaùn söï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Dieät chö sôû höõu baát ñöông, laïi coù Tam- muoäi teân laø Nhaäp tuøy nhaân duyeân aâm, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thanh tích ngoân voâ taäp ñoä, laïi coù Tam-muoäi teân laø Oai thaàn tích, laïi coù Tam-muoäi teân laø Quang dieäu xí thaïnh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thanh tònh thoï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thanh chöùng nhi nhaøn, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaát thieát thaéng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Baát nhaïo nhaát thieát chö khoå laïc, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ taän söï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Toång trì cuù, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaúng ö chaùnh taø sö töû toøa, laïi coù Tam-muoäi teân laø Nhaäp höôûng ly höôûng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ höôûng ñaéc höôûng, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ly caáu minh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ngöï tích, laïi coù Tam-muoäi teân laø Maõn nguyeät ly caáu quang, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñieån ñænh quang, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ñaïi nghieâm tònh, laïi coù Tam-muoäi teân laø Phoå chieáu theá gian, laïi coù Tam-muoäi teân laø Phoå ñònh yù, laïi coù Tam-muoäi teân laø Öng voâ nhieãm ly nhieãm, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ngöï khoâng nhaát thieát ñaúng ngöï, laïi coù Tam-muoäi teân laø Voâ thanh baát thanh baûo, laïi coù Tam-muoäi teân laø Laäp voâ boån nieäm, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thaân thôøi ñeä nhaát, laïi coù Tam-muoäi teân laø Ngoân thôøi tröø khoâng nieäm, laïi coù Tam-muoäi teân laø Thoaùt hö khoâng ngaïi dieät hoä.

Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt haønh caùc moân Tam-muoäi ñoù mau chöùng

ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Vaø voâ soá khoâng theå keå xieát caùc moân Tam-muoäi, caùc moân toång trì khaùc maø Ñaïi Boà-taùt hoïc thì seõ mau chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi aáy ngaøi Tu-boà-ñeà vaâng theo lôøi daïy cuûa Phaät noùi:

–Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát! Neân bieát, chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc quaù khöù ñaõ thoï kyù cho caùc Ñaïi Boà-taùt naøy vaø chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hieän taïi ôû möôøi phöông theá giôùi ñeàu ñaõ thoï kyù cho nhöõng Ñaïi Boà-taùt naøy. Khi nhöõng vò Boà-taùt naøy haønh Tam-muoäi aáy, chaúng thaáy Tam-muoäi, cuõng chaúng nghó Tam-muoäi, cuõng khoâng coù ñoái töôïng Tam-muoäi, cuõng khoâng töôûng ta ñöôïc Tam-muoäi, cuõng khoâng nghó ta truï Tam- muoäi khoâng. Ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng töôûng nieäm.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Ñaïi Boà-taùt truï Tam-muoäi aáy ñöôïc chö Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc quaù khöù thoï kyù chaêng?

Ñaùp:

–Khoâng, thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát. Vì sao? Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát, vì Baùt- nhaõ ba-la-maät vaø Tam-muoäi chaúng khaùc, Ñaïi Boà-taùt cuõng chaúng khaùc. Ñaïi Boà-taùt töùc laø Tam-muoäi, Tam-muoäi töùc laø Ñaïi Boà-taùt.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát hoûi Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Nhö nhaân giaû ñaõ noùi, Ñaïi Boà-taùt, Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø caùc moân Tam-muoäi chaúng khaùc nhau. Boà-taùt töùc laø Tam-muoäi, Tam-muoäi töùc laø Boà-taùt. Nhö vaäy taát caû phaùp ñeàu bình ñaúng thì khoâng bieát Tam-muoäi. Thöa Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát, vì vaäy neân ñoái vôùi Tam-muoäi aáy, thieän nam töû cuõng khoâng bieát, cuõng chaúng roõ.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Vì sao chaúng bieát, chaúng roõ? Ñaùp:

–Vì duøng voâ minh maø laøm Tam-muoäi. Vì vaäy Boà-taùt khoâng bieát, khoâng roõ. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân khen Hieàn giaû Tu-boà-ñeà:

–Hay thay, hay thay! Tu-boà-ñeà, ñuùng nhö ta ñaõ khen oâng laø baäc toái toân, haønh khoâng baäc nhaát. Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät neân hoïc Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la- maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät, boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät nhö theá.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Phaûi chaêng Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö theá laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät chaêng? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö theá laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät. Caùi hoïc ñoù cuõng khoâng sôû ñaéc. Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng laïi nhö theá. Boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät töï nhieân ñaày ñuû, tuy coù sôû ñaéc cuõng khoâng sôû ñaéc.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö vaäy, thöïc hieän caùi hoïc aáy laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaéc Baùt- nhaõ ba-la-maät chaêng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Hoïc nhö theá laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaéc caùi khoâng ñaéc. Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát laïi baïch Phaät:

–Theá naøo laø ñaéc caùi khoâng ñaéc? Ñöùc Theá Toân ñaùp:

–Khoâng ñaéc toâi ta, khoâng ñaéc nhaân, thoï maïng cuõng khoâng ñaéc caùi thaáy. Naêm aám roát raùo goác ngoïn thaûy ñeàu thanh tònh, cuõng chaúng thaáy ñaéc. AÁm, chuûng, caùc nhaäp, roát raùo goác ngoïn cuõng ñeàu thanh tònh nhö theá, cuõng chaúng ñaéc. Coäi goác cuûa voâ minh goác ngoïn roát raùo ñeàu thanh tònh. Haønh thöùc, luïc nhaäp, danh saéc, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh laõo beänh töû, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Neáu khoâng sôû ñaéc thì goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Con ñöôøng taäp taän, cuõng chaúng theå naém baét, goác ngoïn roát raùo ñeàu thanh tònh. Coõi Duïc cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Coõi Saéc, coõi Voâ saéc cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Saùu phaùp Ba-la-maät cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø- haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Boà-taùt cuõng vaäy, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh. Phaät, cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc, goác ngoïn roát raùo thaûy ñeàu thanh tònh.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Thanh tònh choã naøo? Theá Toân ñaùp:

–Khoâng choã khôûi, khoâng choã sinh, khoâng choã ñaéc, khoâng choã haønh töùc laø thanh

tònh.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Kính baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö theá laø hoïc phaùp gì? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö theá laø hoïc phaùp voâ sôû hoïc. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì caùc phaùp aáy, neáu neâu ra caùi sôû höõu cuûa noù thì phaøm phu ngu si seõ nöông döïa vaøo ñoù.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Ai ñaït phaùp aáy? Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö khoâng sôû ñaéc, vì vaäy neân ñaéc caùi ñaéc nhö theá. Cho neân goïi laø khoâng sôû

ñaéc.

Laïi hoûi:

–Baïch Theá Toân! Caùi gì khoâng sôû ñaéc maø coù sôû ñaéc? Ñöùc Phaät daïy:

–Saéc khoâng sôû ñaéc, beân trong cuõng khoâng, beân ngoaøi cuõng khoâng, trong ngoaøi

cuõng khoâng, caùi goïi laø sôû höõu töï nhieân, khoâng, coù ñeàu laø khoâng. Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng beân trong, khoâng beân ngoaøi, trong ngoaøi cuõng khoâng, sôû höõu töï nhieân, khoâng, coù ñeàu khoâng. Boán YÙ chæ, boán YÙ ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy Giaùc yù, taùm Thaùnh ñaïo, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät cuõng khoâng trong, cuõng khoâng ngoaøi, cuõng khoâng trong ngoaøi, sôû höõu töï nhieân, khoâng, coù ñeàu khoâng. Phaøm phu ngu si kia theo voâ minh sai khieán nöông töïa ñaém tham vöôùng nôi aùi maø coù töôûng nieäm. Vì nöông vaøo voâ minh, bò muø caû hai maét neân chaúng bieát vaø khoâng thaáy gì. Ñaõ khoâng bieát khoâng thaáy thì hoï coù nghó töôûng cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Danh saéc laïi gaén lieàn Phaät phaùp. Ñaõ coù choã nöông töïa maø muoán hieåu roõ phaùp khoâng sôû höõu neân chaúng bieát chaúng thaáy. Chaúng bieát chaúng thaáy caùi gì? Saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng bieát, chaúng thaáy. Möôøi hai nhaäp, möôøi taùm chuûng, ba möôi baûy phaåm, möôøi hai nhaân duyeân, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät cuõng laïi chaúng bieát, chaúng thaáy. Do ñoù neân goïi laø ngu. Hoï chaúng xaû boû. Chaúng xaû boû caùi gì? Chaúng xaû boû coõi Duïc, chaúng xaû boû coõi Saéc, chaúng xaû boû coõi Voâ saéc, chaúng xaû boû ñòa Thanh vaên, Bích-chi-phaät. Hoï chaúng doác loøng tin. Chaúng tin gì? Chaúng tin saéc laø khoâng, chaúng tin thoï, töôûng, haønh, thöùc laø khoâng; chaúng tin möôøi hai nhaäp, möôøi taùm chuûng, möôøi hai nhaân duyeân, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät laø khoâng. Hoï chaúng coù theå kieán laäp, kieán laäp Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng truï ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån. Laïi chaúng kieán laäp phaùp cuûa chö Phaät. Vì vaäy neân goïi laø ngu. Hoï nöông töïa vaøo nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù. Nöông töïa vaøo caùc chuûng, caùc aám, nhaäp. Nöông töïa, tìm caàu daâm, noä, si. Nöông töïa, meán moä caùc nghi, taø kieán. Nöông töïa, meán moä Phaät ñaïo.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö theá laø chaúng hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät chaêng? Khoâng sinh trí Nhaát thieát chaêng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá thì chaúng ñaéc trí Nhaát thieát. Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Kính baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt hoïc nhö theá vì sao chaúng ñaéc trí Nhaát thieát?

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá laø khoâng coù phöông tieän thieän xaûo vì coù töôûng nghó, coù nöông töïa vaøo Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät. Ñaõ töôûng nghó mong caàu, nöông töïa vaøo saùu phaùp Ba-la-maät, ba möôi baûy phaåm, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Phaân bieät bieän, möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa chö Phaät, laïi töôûng nghó mong caàu trí Nhaát thieát, ñaõ töôûng nghó mong caàu trí Nhaát thieát maø laïi nöông baùm vaøo thì, naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì vaäy Ñaïi Boà-taùt chaúng hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaúng ñaéc trí Nhaát thieát.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Ñaïi Boà-taùt hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá laø chaúng hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, laø chaúng haønh trí Nhaát thieát chaêng?

Ñöùc Theá Toân daïy:

–Ñuùng vaäy, Xaù-lôïi-phaát! Hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá laø chaúng ñaéc trí nhaát

thieát.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát laïi hoûi:

–Kính baïch Ñöùc Thieân Trung Thieân! Ñaïi Boà-taùt neân hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö

theá naøo ñeå thuaän tieän vôùi vieäc hoïc ñaéc trí Nhaát thieát?

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Giaû söû Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø chaúng thaáy Baùt-nhaõ ba-la-maät thì nhö theá laø Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaéc trí Nhaát thieát, ñaéc voâ sôû ñaéc cuûa voâ sôû ñaéc, cuõng laïi chaúng ñaéc Thí ba-la-maät, Giôùi ba-la-maät, Nhaãn ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ba-la-maät, Baùt-nhaõ ba-la-maät, cuõng chaúng ñaéc Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt, Phaät, laïi cuõng chaúng ñaéc trí Nhaát thieát.

Nhö theá, naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñaïi Boà-taùt haønh nhö theá laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñaéc trí Nhaát thieát, ñaéc voâ sôû ñaéc.

Hieàn giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Sao goïi laø voâ sôû ñaéc? Ñöùc Theá Toân ñaùp:

–ÔÛ trong cuõng khoâng, ôû ngoaøi cuõng khoâng, trong ngoaøi cuõng khoâng, taát caû phaùp ñeàu khoâng.

